

im•pa•la

Instruction manuals • Packaging • Labels

Impala Technical Documentation Services Ltd.
18 Yung Shue Long New Village
Lamma, N. T., Hong Kong

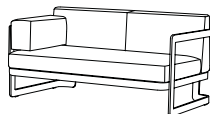
✉ info@impala-tech.com

Project Opco(s): Casto FR
PID number: xxxxx
Project QA: Don
Vendor name: Gardenart
Vendor code: CAAS639.2
Size: A3 double page
Language(s): GB, FR, PL, RU, ES, TR
Version: 01
File name: CAAS639.2-Blooma-IM-A3
Software: Indesign CS5
Designer: Carol, Shinn
Date: 03/09/13
IM Template code: 004

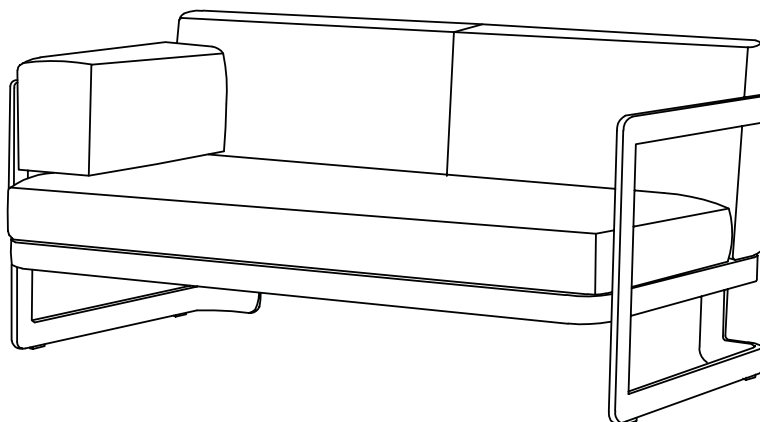
☒ Checked	☐ Rough copy	FINAL RELEASE BY:	
		Projet manager: _____	
☒ Bleed	☐ Fonts Outlined		
☒ Diecut - 0.5 pt	☒ Scale 100%		
☒ Print Black	☒ Unused swatches deleted		
	☐ High resolution		

Disclaimer: Though the artwork was carefully checked and approved, before mass printing we suggest to produce a proofprint. Responsibility of the final checking before the mass printing lies with the client and/or printer. Impala TD shall not be held responsible for any mistakes found after mass print.

blooma
Bellco



CAAS639.2 Version 1 - 2013



GB IE	FR	PL	RU	ES	TR
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Empezando...	Başlarken...
Safety	Sécurité	Bezpieczeństwo	Безопасность	Seguridad	Güvenlik
☒ For domestic use only.	☒ Produit à usage domestique.	☒ Meble przeznaczone do użytku prywatnego.	☒ Только для домашнего использования.	☒ Para uso exclusivo doméstico.	☒ Sadece ev kullanımı içindir.
☒ This product comes fully assembled, before using please ensure that all components and fixings are secure.	☒ Ce produit est livré entièrement monté. Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les composants et fixations sont fermement fixés.	☒ Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane.	☒ Эта продукция поставляется полностью собранной, перед использованием проверьте надежность всех компонентов и креплений.	☒ Este producto viene completamente ensamblado, antes de utilizarlo asegúrese de que todos los componentes y accesorios están bien sujetos.	☒ Bu ürün tam montajlı olarak gelmektedir, kullanmadan önce lütfen tüm parçaların ve donanımların güvenli olduğundan emin olun.
☒ Always use on firm level ground.	☒ Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.	☒ Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.	☒ Всегда используйте на твердой ровной земле.	☒ Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.	☒ Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.
☒ Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.	☒ Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.	☒ Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.	☒ Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.	☒ Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.	☒ Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.
☒ Do not stand on the seat.	☒ Ne vous mettez pas debout sur le siège.	☒ Nie stawaj na siedzisku.	☒ Не становитесь на сиденье.	☒ No se ponga de pie sobre el asiento.	☒ Oturak üzerine çıkmayın.
☒ Do not sit on the armrest.	☒ Ne vous asseyez pas sur l'accoudoir.	☒ Nie siadaj na podłokietnikach.	☒ Не садитесь на подлокотник.	☒ No se siente en el reposa brazos.	☒ Kol dayama yerine oturmayın.
☒ Do not let children play with this product.	☒ Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.	☒ Nie pozwól, aby produktem bawily się dzieci.	☒ Не позволяйте детям играть с этой продукцией.	☒ No permita que los niños jueguen con este producto.	☒ Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermeyin.
☒ Maximum load per seat: 130 kg.	☒ Charge maximale par siège : 130 kg.	☒ Maksymalne obciążenie na siedzisko: 130 kg.	☒ Максимальная нагрузка на сиденье: 130 кг.	☒ Carga máxima por asiento: 130 kg.	☒ Oturak başına maksimum yük: 130 kg.
Réf : 641816					

GBIE In more detail...	FR Et dans le détail...	PL Więcej szczegółów...	RUS Подробнее...	ES En mayor detalle...	TR Daha detaylı olarak...
The golden rules for care 1 Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth. 2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product. 3 Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product. 4 Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.	Les règles d'or pour l'entretien 1 Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre. 2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit. 3 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit. 4 Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.	Zasady konserwacji 1 Użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką. 2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu. 3 Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych. 4 Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyszłej metce.	Золотые правила для постоянного использования 1 Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью. 2 Никогда не используйте растворители, жесткие моющие, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. 3 Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции. 4 Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.	Las reglas de oro para el cuidado 1 Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio. 2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto. 3 No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto. 4 Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.	Kullanırken altın kural 1 Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemi bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın. 2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın. 3 Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın. 4 Kumaşın temizlenmesi için lütfen dikili etikete bakın.
At the beginning of the season > Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.	En début de saison > Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.	Na początku sezonu > Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.	В начале сезона > Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.	Al principio de la temporada > Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.	Sezon başlarken > Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanmayın.
At the end of the season > This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage). > Always clean and dry thoroughly before storage.	En fin de saison > L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas. > Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.	Na końcu sezonu > Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu). > Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.	В конце сезона > Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего – в садовом сарае или гараже). > Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.	Al final de la temporada > Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero). > Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.	Sezon biterken > Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda). > Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulayın.

GBIE

FR

PL

RUS

ES

TR

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE
WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W
BEZPIECZNYM MIEJSCU
ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ
ВНИМАТЕЛЬНО
IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



blooma

GBIE

B&Q plc,

Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

FR

Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
Dites «Questions» (prix appel local)

PL

Producent:
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78;
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

RUS

ООО “Касторама РУС”
Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

ES

Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10
Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
Barcelona,
España
www.bricodepot.es

TR

İthalatçı Firma :
KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Şile Otopanı 11. Km
Alemdağ Sapağı
Sırrı Çelik Bulvarı
No:1 C Blok
34788 Taşdelen
Çekmeköy / İSTANBUL
www.koctaş.com.tr
Koçtaş Müşteri Hattı
0850 210 50 50